

## Sunday's Reflection / Reflexión Dominical

Sunday, July 25, 2021

Pastoral Reflections....from Fr. Charles

The evangelist, Saint John, always talks about Jesus' miracles as "signs." At the wedding in Cana, Jesus "performed his first sign" (John 2:11). In the Gospel this weekend, Jesus multiplies the loaves and the fish. John calls this miracle a "sign." Why? Because Jesus' miracles are not just one-time events. Take the example of a stop sign. There it is: red, eight-sided, big letters STOP. It's a real thing. But it is also a "thing" that makes people stop day after day, year after year. It keeps on working. It continues to make people stop. Perhaps we can think of Jesus' miracles in that way. There it is: five loaves and two fish become more than enough to feed thousands of people. Or, water becomes wine: it's a real event, a real thing. But the miracle continues. Every time we sit down to a meal, Jesus feeds us with food. He continues to be generous. There is plenty of food, plenty of wine. That's what John is speaking about when he calls Jesus' miracles "signs." They are "things" (events) that are real and that continue. Jesus continues to feed us. He continues to work the miracle. Jesus continues to give us what we need and more than we need. And, yes, these miracles go even deeper. They are signs of something greater to come: the Eucharist. Do we have the eyes of faith to see these "signs" as the power of God at work in our world? Or are we like those in the time of Jesus who just didn't understand?

### Church Cleaning

Help keep the church spotlessly clean! The church is scrubbed each week. But we invite you to join a special group of cleaners who will meet once a month on Fridays from 7:00 – 9:00pm to clean statues and columns, the choir loft, the altars, clean and wax the benches. Only two hours once a month! Call Lucy: 303-296-1024 ext#10 or Fr. Charles.



### Annunciation Catholic School

Our Annunciation Catholic School will begin the new year next month. Enroll your children now. This is the best possible way to educate your children. Financial assistance is available. Call Father Charles, Deb Roberts, or the Parish Office for information.

Nuestra Escuela Católica de la Anunciación comenzará su nuevo año escolar el próximo mes. Inscriba a sus hijos ahora. Esta es la mejor manera de educar a sus hijos. Asistencia financiera está disponible. Llame al Padre Charles, a Deb Roberts o a la Oficina Parroquial para obtener información.

Domingo, 25 de Julio, 2021

Reflexiones Pastorales.... De P. Carlos

El evangelista, San Juan, siempre habla de los milagros de Jesús como "señales". En la boda en Caná, Jesús "realizó su primera señal" (Juan 2:11). En el Evangelio de este fin de semana, Jesús multiplica los panes y los peces. Juan llama a este milagro una "señal". ¿por qué? Porque los milagros de Jesús no son solo eventos de una sola vez. Tomemos el ejemplo de una señal de Alto. Ahí está: rojo, de ocho lados, letras grandes STOP. Es algo real. Pero también es una "cosa" que hace que la gente se detenga día tras día, año tras año. Sigue funcionando. Sigue haciendo que la gente se detenga. Tal vez podamos pensar en los milagros de Jesús de esa manera. Ahí está: cinco panes y dos peces se convierten en más que suficientes para alimentar a miles de personas. O el agua se convierte en vino: es un evento real, una cosa real. Pero el milagro continúa. Cada vez que nos sentamos a comer, Jesús nos alimenta con comida. Sigue siendo generoso. Hay mucha comida, mucho vino. Eso es de lo que Juan está hablando cuando llama a los milagros de Jesús "señales". Son "cosas" (eventos) que son reales y que continúan. Jesús continúa alimentándonos. Él continúa obrando el milagro. Jesús continúa dándonos lo que necesitamos y más de lo que necesitamos. Y, sí, estos milagros son aún más profundos. Son signos de algo más grande por venir: la Eucaristía. ¿Tenemos los ojos de la fe para ver estas "señales" como el poder de Dios obrando en nuestro mundo? ¿O somos como aquellos en el tiempo de Jesús que simplemente no entendían?

### Limpieza de la Iglesia

¡Ayuda a mantener la iglesia impecablemente limpia! La iglesia se limpia cada semana. Pero te invitamos a unirte a un grupo especial de limpieza que se reunirán una vez al mes los viernes de 7:00 a 9:00pm para limpiar estatuas, columnas, el desván del coro, los altares, limpiar y encerar las bancas. ¡Solo dos horas una vez al mes! Llame a Lucy: 303-296-1024 ext#10 or Fr. Charles

# IGLESIA CATOLICA DE ANUNCIACION ANNUNCIATION CATHOLIC CHURCH

July 25, 2021 17th Sunday in Ordinary Time  
25 de Julio, 2021 XVII Domingo del Tiempo Ordinario

Office and Church Mailing Address: 1408 East 36th Avenue, Denver, CO 80205

Phone: 303-296-1024 Fax: 303-296-1026 E-mail: [Annunciation@LukeOne26.org](mailto:Annunciation@LukeOne26.org)

Website: [www.LukeOne26.org](http://www.LukeOne26.org) or [Annunciationdenver.org](http://Annunciationdenver.org)

Office Hours: Tuesdays—Friday. 9am—3:00pm

Church Location: 3601 Humboldt Street, Denver, CO 80205

Deacon: Henry Concha

Pastor: Fr. Charles Polifka, OFM Cap.

### Annunciation Catholic School

3536 Lafayette St. Denver, CO 80205

Phone: 303-295-2515

Website: [Annunciationk8.org](http://Annunciationk8.org)

Principal: Mrs. Deb Roberts



### Our Mass Schedule Horario de Misa

Misa los Sabados (Spanish)	6:00pm
Sunday Mass (English)	8:00am
Misa los Domingos (Spanish)	9:30am
Sunday Mass (English)	11:30am
Misa los Domingos (Spanish)	1:00pm
Sunday Mass (Syro-Malabar)	3:00pm

Daily Masses: Tuesdays - Fridays

En Español 8:15am

Misa por la tarde

Martes: 6:45pm Miércoles: 6:00pm

Exposition of the Blessed Sacrament

Adoracion al Santisimo

Martes /Tuesdays 9:00am-6:30pm

### Sacrament of Reconciliation Sacramento de Reconciliacion

Sabado / Saturday 4:00pm-5:30pm

Or by appointment, please call parish office.

O Hacer cita llamando a la oficina parroquial



LIKE ANNUNCIATION ON  
**facebook**



### Twin Parishes Food Bank

3663 Humboldt St. Denver, CO 80205

Phone: 303-294-0684 Open: Tuesdays & Thursdays

10am-12pm & 1pm-3pm

Director: Kevin Holwerda-Hommes



# Noticias - Annunciation Parish - Weekly Bulletin - Noticias

## Mass Intentions / Intenciones de la Misa

Monday, July 26 / Lunes, 26 de Julio

No Misa

Tuesday, July 27 / Martes, 27 de Julio

8:15am Misa NS- *Por las intenciones de Alejandra Bravo*

8:45am Eucharistic Adoration/ Adoración Eucristica

6:30pm Benediction / Reposición del Santísimo

6:45pm Misa NS- *Por David y Anais Garcia*

Wednesday July 28 / Miércoles, 28 de Julio

8:15am Mass NS- *Open/ Abierto*

6:00pm Misa NS- *Open/ Abierto*

Thursday, July 29 / Jueves, 29 de Julio

8:15am Misa NS- *Open/ Abierto*

Friday, July 30 / Viernes, 30 de Julio

8:15pm Misa NS- *Open/ Abierto*

Saturday, July 31 / Sabado, 31 de Julio

6:00pm Misa S- *Open/ Abierto*

Sunday August 1 / Domingo, 1 de Agosto

8:00am Mass NS- *Open/ Abierto*

9:30am Misa NS- *Por las intenciones de Fam Castañeda Muñoz*

11:30am Mass S- *For the Chappell Family*

1:00pm Misa S - *+Maria Cruz Lopez*

## OUR VISION / NUESTRA VISIÓN

We are a Family of Faith, sharing our gifts of Time, Talent and Treasure, In service of the Kingdom of God.  
*Somos una Familia de Fe, compartiendo nuestros dones de Tiempo, Talento y Tesoro En servicio del Reino de Dios.*

**Giving for the Kingdom of God: Remember Annunciation Parish in your will!**

*Dando para el Reino de Dios: Recuerde a la Parroquia de la Anunciación en su testamento.*

## STEWARDSHIP

*Sharing Our Gifts / Compartiendo Nuestros Dones*



### Pray for the Sick & the Elderly Oremos por los Enfermos y Ancianos

Alma Espino, Jesus Hernandez, Sonia Carbajal, Rosemary Capallupo, Luis Pichardo, Idalia Valdez, Antonio Leon, Ricardo Castorena, Jose De Luna, Pablo Ramirez, Karen Leon

### Pray for the people who died this year Oremos por los Difuntos de este año

Eric T Gonzalez, Ruben Garcia, Maria G. Zamarron, John Torres, Cristal Morales, Phillis Garcia, Jose Gurrola, Thomas G Orozco, Lucinda Lopez, Mary A Valdez, Max Marquez, Juan Contreras, Juana Rodriguez, Maria E Navarrette, Colton Johnson, Levi Martinez, Mayra Fernandez-Alcala, Jack Chavez, Norman Esquivel, Rita Apodaca, Jonathan Zamudio, Enequina Casillas, Terry Batt, Cecilia Ayon, James Williams, Robert Flores

**Bible camp begins on Monday of this week (July 26). You can still enroll your kids. Enroll your kids to enjoy this great opportunity to foster the faith of your children.**



**El campamento bíblico comienza el Lunes de esta semana (26 de julio). Aún puede inscribir a sus hijos. para disfrutar de esta gran oportunidad de fomentar su fe.**

**¿Cómo vamos?** A mediados del año, estas son las cantidades por mes que han sido donadas por los feligreses (no incluye regalos de fuera de la parroquia). Nuestra meta es de \$25,000 cada mes. Esto incluye la colecta de las canastas de ofertorio en las misas, Venmo, Vanco, y el correo:

Enero 2021: \$25,424  
Febrero 2021: \$19,468  
Marzo: \$23,522.83  
Abril: \$24,038.60  
Mayo: \$28,833.37  
Junio: \$22,432.12  
promedio: \$23,952

**How are we doing?** At the mid-year, these are the amounts per month that have been donated from parishioners (does not include gifts from outside the parish). Our goal is \$25,000 each month. This includes the offertory basket collection at masses, Venmo, Vanco, and mail:

January 2021: \$25,424  
February 2021: \$19,468  
March: \$23,522.83  
April: \$24,038.60  
May: \$28,833.37  
June: \$22,432.12  
Average: \$23,952

# Parish Happenings / Acontecimientos Parroquiales

## Raffle Tickets / Rifa Parroquial



Raffle tickets continue to be on sale after Masses or in the parish office. The raffle will be held during the Parish Festival on September 11. Tickets are \$20 each and a limit of 1000 tickets will be sold. Prizes are \$2000, \$1000, and three \$500 prizes. You can sign out a number of tickets to sell to your friends and co-workers.

Los boletos de la rifa siguen estando a la venta después de las misas o en la oficina parroquial. La rifa se realizará durante el Festival Parroquial el 11 de septiembre. Los boletos cuestan \$20 cada uno y se venderá un límite de 1000 Boletos. Los premios son de \$2000, \$1000 y tres premios de \$500. Puede pedir una serie de boletos para vender a sus amigos y compañeros de trabajo.

### Young Adult Group

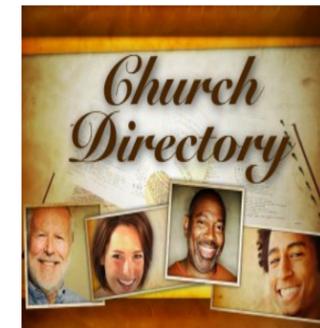
Annunciation Young Adults meet weekly (twice a month for an hour of adoration and other times for social conversation and activities). Young married couples and singles are invited. For information contact Christian and Sloan Garcia: [christiangarcia1996@gmail.com](mailto:christiangarcia1996@gmail.com) or Rachel Tishkoff [rtishkoff@gmail.com](mailto:rtishkoff@gmail.com)

### Grupo de Jóvenes Adultos

Los Jóvenes Adultos de Anunciación se reúnen semanalmente (dos veces al mes durante una hora de adoración y otras veces para conversar y actividades sociales). Se invita a parejas casadas jóvenes y solteros. Para obtener información, póngase en contacto con Christian y Sloan García: [christiangarcia1996@gmail.com](mailto:christiangarcia1996@gmail.com) or Rachel Tishkoff [rtishkoff@gmail.com](mailto:rtishkoff@gmail.com)

### Directory Ad

The Parish Directory is in the final stages of preparation before printing. If you have a business you want to advertise, or if you have not had your picture taken and want to be included in the Directory, call the office and let us know. Only two weeks left until we send the final copy to the printer.



### Anuncio de Directorio

El Directorio Parroquial se encuentra en las etapas finales de preparación antes de la impresión. Si tiene un negocio que desea anunciar, o si no se ha tomado una foto y desea ser incluido en el Directorio, llame a la oficina y háganoslo saber. Solo quedan dos semanas hasta que enviemos la copia final a la impresora.

### R.E. REGISTRATIONS

Register your children for religious education, which begins on September 11. Registration is open during the month of July & August. Contact Maria Elena at 303-296-1024 ext 3.

### INSCRIPCIONES DE CATECISMO

Registre a sus hijos para su Educación Religiosa, que comienza el 11 de septiembre. La inscripción está abierta durante el mes de julio y Agosto. Comuníquese con María Elena al 303-296-1024 ext 3.

Are you an adult and would like to finish your initiation into the Catholic Church? Or do you know someone who wants to become a Catholic? Classes are offered year-around for those wishing to complete their sacraments of initiation or those who want to become Catholic. Please call the office for more information.

¿Eres un adulto y te gustaría terminar tu iniciación en la Iglesia Católica? ¿O conoces a alguien que quiere convertirse en católico? Las clases se ofrecen durante todo el año para aquellos que desean completar sus sacramentos de iniciación o aquellos que quieren convertirse en católicos. Llama a la oficina para obtener más información.